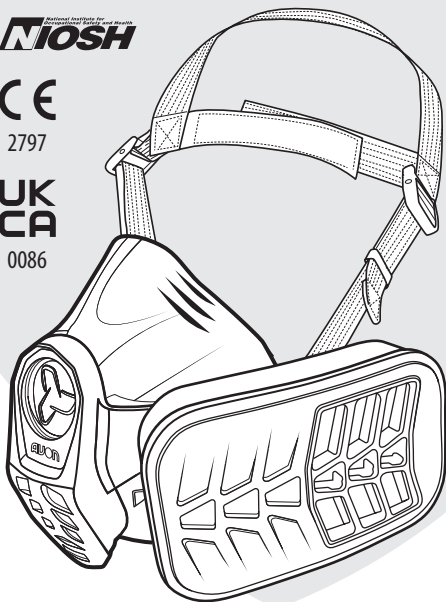


AVON PROTECTION



CE
2797

UK
CA
0086



MITR™ -M1

APPAREIL RESPIRATOIRE TACTIQUE
MODULAIRE INTÉGRÉ

MANUEL D'UTILISATION

MANUEL D'UTILISATION DU MITR™-M1

HOMOLOGATION EXAMEN DE TYPE

Règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425

Examen UE de type – module B (annexe V)

Conformité du produit relativement au type – Module D (annexe VIII)

BSI Group, NB No. 2797, The Netherlands B.V. John M. Keynesplein 9,
1066 EP, Amsterdam, Pays-Bas



HOMOLOGATION MARQUAGE UKCA

Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié, homologation marquage UKCA :

BSI Assurance Ltd., AB No. 0086, Kitemark House, Davy Avenue, Knowlhill,
Milton Keynes, Bucks, MK4 8PP



Certifié par le NIOSH – voir l'étiquette d'homologation du NIOSH en encart.

CE/UKCA :
EN140:1998

SYMBOLES



Interdit d'utilisation
aux enfants de
moins de 16 ans



<19.5%

Ne pas utiliser dans
des atmosphères
déficientes en
oxygène (<19.5 %)



Ne pas utiliser
pour échapper
à de la fumée
ou à un feu



AVERTISSEMENT : Le non-respect des
contrôles réguliers d'entretien et de
maintenance peut entraîner des blessures
graves ou mortelles



Lisez les instructions et suivez
une formation avant d'essayer
d'utiliser le dispositif

REMARQUES GÉNÉRALES

Le demi-masque MITR-M1 est approuvé par le NIOSH. Se référer à l'étiquette d'homologation du NIOSH pour les configurations approuvées.

Avant d'utiliser cet appareil respiratoire dans un cadre professionnel, un programme écrit de protection respiratoire répondant à toutes les exigences de l'administration locale doit être mis en œuvre. Aux États-Unis, les employeurs doivent se conformer à la norme de l'OSHA 29 CFR 1910.134, qui prévoit une évaluation médicale, une formation et des essais d'ajustement.

Le demi-masque MITR-M1 ne fonctionnera comme prévu que s'il est stocké, porté et utilisé conformément à ces instructions. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Les garanties faites par Avon Protection seront annulées si le demi-masque MITR-M1 n'est pas stocké, contrôlé et utilisé conformément à ces instructions.

Le demi-masque MITR-M1 est proposé dans trois tailles différentes : petite (S), moyenne (M) et grande (L). Stockez le demi-masque MITR-M1 dans des conditions sèches et propres et à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne le placez pas sous des objets lourds et évitez des périodes de stockage prolongées à des températures extrêmes.

La plage de fonctionnement recommandée pour le demi-masque MITR-M1 est de -25 °F à +120 °F (-32 °C à +49 °C), la plage de température environnementale dans laquelle il a été prouvé que le produit reste fonctionnel pour l'utilisateur.

CARTOUCHE FILTRANTE SÉLECTION, CONFIGURATION ET INSTALLATION

Veuillez consulter le manuel d'utilisation fourni avec la cartouche filtrante de votre MITR.

PROCÉDURES ET INSPECTIONS DE CONTRÔLE AVANT UTILISATION



AVERTISSEMENT

Le demi-masque MITR-M1 doit être régulièrement contrôlé pour veiller à ce qu'il fonctionne comme prévu. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou contaminé. Le cas échéant, informez-en immédiatement votre représentant des services de sécurité locaux. Le non-respect des contrôles réguliers d'entretien et de maintenance peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Inspectez visuellement le produit pour vous assurer qu'il ne présente aucune coupure, déchirure, fissure ou contamination, ni aucun autre type de dommage. Vérifiez que le harnais n'est pas entortillé, que le couvercle avant est fermement en position, et que la cartouche filtrante et le bouchon d'obturation sont correctement installés. Avant la mise en place initiale, veillez à ce que les boudes au niveau des tempes soient déverrouillées et que les sangles soient suffisamment desserrées. Le porteur doit toujours effectuer un contrôle de pression négative avant d'utiliser le demi-masque pour s'assurer qu'il adhère parfaitement au visage. Le porteur est encouragé à mener un essai d'ajustement quantitatif au moins une fois par an pour confirmer que la taille de l'appareil respiratoire est toujours adaptée.

Suite au verso...

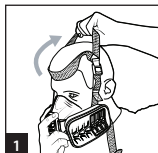


AVERTISSEMENT

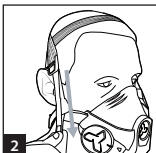
MISE EN PLACE

Commencez par placer le menton dans la mentonnière du demi-masque, puis positionnez ce dernier sur votre visage en tirant les sangles du harnais de tête par-dessus votre tête. À l'aide des languettes, tirez uniformément sur les sangles du harnais et faites-les passer à travers les boucles jusqu'à ce que le harnais de tête soit fermement installé tout en assurant un port confortable. Attachez/verrouillez ensuite les boucles du harnais en position. Ajustez les sangles autoagrippantes pour vous assurer que le harnais est confortablement installé sur votre tête. Clipsez le fermoir de la sangle du cou sur la nuque, en vérifiant qu'elles ne soient pas entortillées. Tirez uniformément sur les sangles au niveau du cou jusqu'à un port ferme, mais confortable. Procédez aux derniers ajustements pour vous assurer que le masque est correctement positionné et que le port au niveau du visage est confortable. Veillez à ce que le harnais de tête ou des cheveux longs ou des bijoux n'interfèrent pas avec le joint d'étanchéité facial.

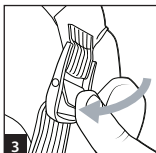
Remarque : lors des mises en place ultérieures, les boucles du harnais et la fixation autoagrippante ne nécessitent aucun réajustement (étapes 2 et 3). Procédez à un contrôle de pression négative réussi.



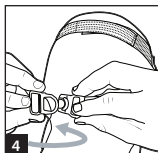
1



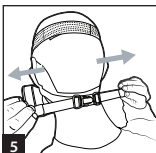
2



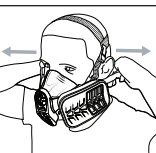
3



4



5

**PROCÉDEZ À UN CONTRÔLE DE PRESSION NÉGATIVE RÉUSSI**

Placez la paume de la main sur l'entrée de la cartouche filtrante et inspirez doucement. Le masque doit se plaquer sur le visage. Retenez votre respiration pendant 5 secondes. Le masque doit rester plaqué. Si vous ne parvenez pas à réaliser l'ajustement, essayez de réajuster le produit et répétez la procédure. En cas d'échec du test, le produit peut nécessiter une maintenance ou une autre taille peut être requise. Ne pas utiliser le produit tant que ce test n'est pas réussi.

RETRAIT

Déclipsez l'attache au niveau du cou. Sans desserrer les sangles prépositionnées du harnais de tête, saisissez la partie avant du masque, tirez-le vers l'avant et faites-le passer par-dessus votre tête. Une fois propre, le masque peut être inséré dans des poches de transport, des pochettes de rangement ou des sacs marins.

NETTOYAGE

Le demi-masque MITR-M1 doit être nettoyé après chaque utilisation. Il doit être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux et d'eau chaude savonneuse. La cartouche filtrante doit être retirée avant de nettoyer le masque. Avant de procéder à un nettoyage en profondeur, le harnais de tête, le couvercle avant et les soupapes doivent être retirés. Veillez à ce que tous les éléments soient rincés à l'eau claire et séchés à l'air libre à température ambiante. Assurez-vous que les soupapes d'inspiration/expiration ne sont ni endommagées ni déformées et qu'il n'y a aucun débris à l'intérieur. Réinstallez/repositionnez les composants qui ont été retirés selon les besoins, mais uniquement lorsque le demi-masque MITR-M1 est complètement sec. Après le remontage, procédez à un test de pression négative. Il est possible de désinfecter le demi-masque MITR-M1 à l'aide d'une solution assainissante/désinfectante. NE PAS dépasser le taux de dilution recommandé par le fabricant dans les instructions.

**AVERTISSEMENTS**

- NE PAS utiliser de l'eau bouillante pour le nettoyage, car cela pourrait endommager le produit. De l'eau chaude suffit.
- NE PAS utiliser de mouchoir en papier ou d'essuie-tout pour éliminer la saleté ou l'humidité du couvercle du module avant, de la soupape de sortie ou du siège de la soupape de sortie. Le papier peut se désagréger et pénétrer à l'intérieur de la zone de la soupape de sortie, ce qui entraînerait des fuites.
- Un nettoyage approprié est essentiel pour maintenir son efficacité en termes de niveau de protection maximal.
- NE PAS utiliser de détergent, d'alcool, de nettoyant à base de solvant ni aucun produit contenant du chlore (eau de Javel).
- Veillez à ce que le produit soit complètement sec après l'avoir nettoyé ou désinfecté et avant de le stocker, sans quoi de la moisissure et du mildiou risquent de se former.
- Si le demi-masque est mal stocké, le joint d'étanchéité facial pourrait être déformé, ce qui compromettrait l'étanchéité du produit sur le visage de l'utilisateur et augmenterait les risques de blessure grave ou de mort.
- Assurez-vous que les composants internes ou externes en caoutchouc ne présentent pas de coupure ni de déchirure et que les composants en plastique ne sont pas détériorés ni fissurés.
- Assurez-vous que les soupapes d'entrée/de sortie sont propres et exemptes de débris ou de saletés et qu'elles ne sont pas endommagées ni déformées.
- Assurez-vous que les sangles du harnais de tête sont correctement ajustées et qu'elles ne sont pas entortillées, que les fixations/boucles ne présentent aucun dommage et qu'elles sont fermement rattachées à la pièce faciale du MITR-M1.
- Veillez à ce que les bouchons d'obturation de gauche/droite soient bien installés dans le support de cartouche filtrante correspondant (selon les besoins).
- Assurez-vous que le bouchon d'obturation de port utilitaire est fermement en place.
- Le demi-masque MITR-M1 n'est pas destiné à une utilisation dans un environnement où il pourrait entrer en contact avec une flamme ouverte.
- Ne retirez pas le demi-masque de votre visage tant que vous n'avez pas quitté la zone contaminée.
- En cas de fuite au niveau du joint d'étanchéité facial due aux poils du visage ou au port de bijoux, le porteur risque de respirer des contaminants, ce qui pourrait le rendre malade, le blesser gravement, voire le tuer.
- L'utilisateur du demi-masque MITR-M1 doit être rasé de près pour garantir l'étanchéité entre le produit et le visage.



50 °F (-10 °C)

86 °F (30 °C)

STOCKER ENTRE
50 °F ET 86 °F
(10 °C À 30 °C)



NE PAS UTILISER
POUR ÉCHAPPER À
DE LA FUMÉE OU À
UN FEU



VOIR LE PRODUIT/
L'EMBALLAGE
POUR EN SAVOIR
PLUS SUR LA DATE
DE FABRICATION



<80%

STOCKER À <80 %
D'HUMIDITÉ
RELATIVE



mm/yyyy

VOIR LA DURÉE DE
CONSERVATION
SUR LE PRODUIT/
L'EMBALLAGE

PIÈCES DE RECHANGE

Seules les pièces approuvées par Avon Protection doivent être utilisées. Ne tentez pas de modifier des pièces du masque ou de la cartouche filtrante.

ÉLIMINATION

L'élimination du demi-masque MITR-M1 et de la cartouche filtrante doit être effectuée conformément aux réglementations locales, nationales et/ou fédérales.

INFORMATIONS DE CONTACT

En cas de problème avec un produit, contactez votre distributeur agréé ou Avon Protection, qui vous fournira les informations nécessaires pour vous aider. Ce manuel d'utilisation peut également être téléchargé depuis notre site Web en scannant le code QR ci-dessous.

EMEA & APAC - Avon Polymer Products Ltd., Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
Tél. : +44 (0)1225 896 705.

Les Amériques - Avon Protection, 503 Eighth St., Cadillac, Michigan, États-Unis, 49601.
Tél. : +1 888 286 6440.

www.avon-protection.com/contact

La déclaration de conformité de l'UE et la déclaration de conformité UKCA sont disponibles à l'adresse : www.avon-protection.com/certifications.htm

Copyright © 2026 Avon Protection. Tous droits réservés.
GR06395-01 (GR06148-01 English). N° de pièce : 608578-FRA



Scannez le code QR
pour enregistrer ce
produit et accéder à
d'autres ressources
MITR.

AVON
PROTECTION